

# HILTI

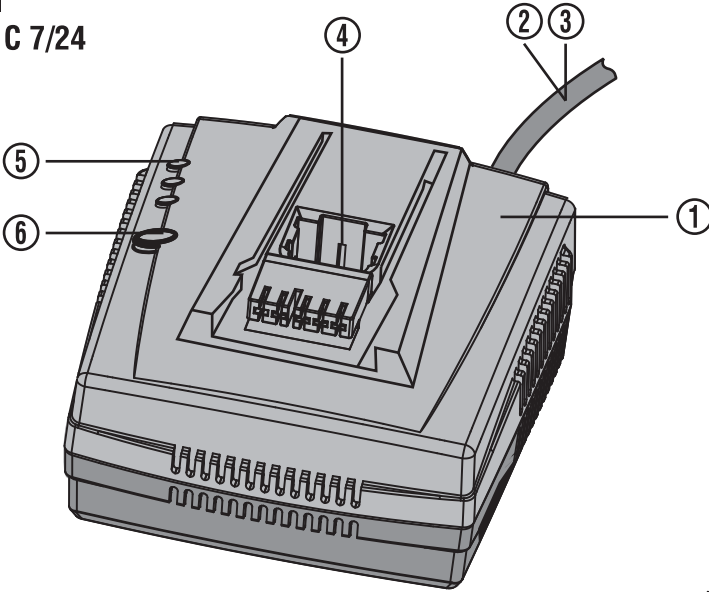
## C 7/24, C 7/36-ACS

Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Istruzioni d'uso	it
Gebruiksaanwijzing	nl
Manual de instruções	pt
Manual de instrucciones	es
Brugsanvisning	da
Käyttöohje	fi
Bruksanvisning	no
Bruksanvisning	sv
Οδηγίες χρήσεως	el
Kasutusjuhend	et
Lietošanas pamācība	lv
Instrukcija	lt
دليل الاستعمال	ar
Пайдалану бойынша басшылық	kk

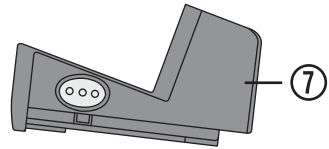


1

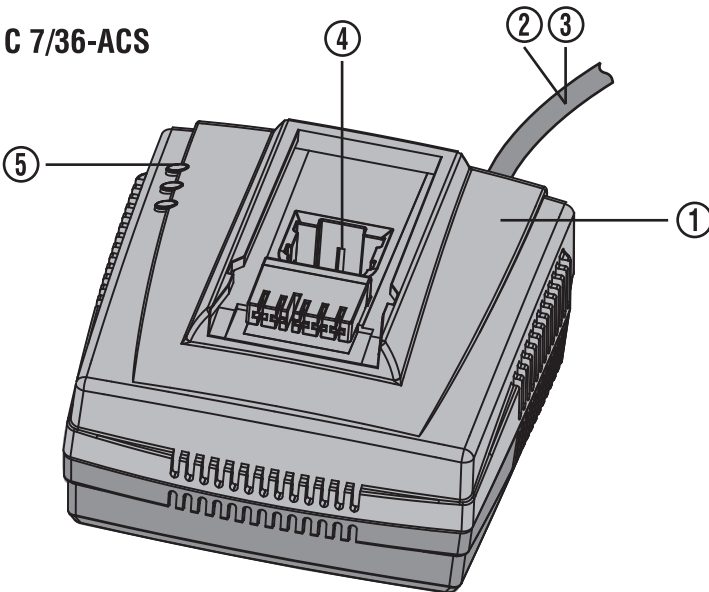
C 7/24

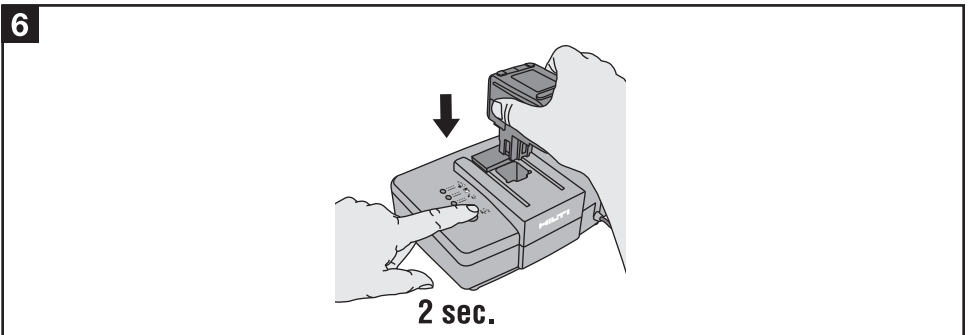
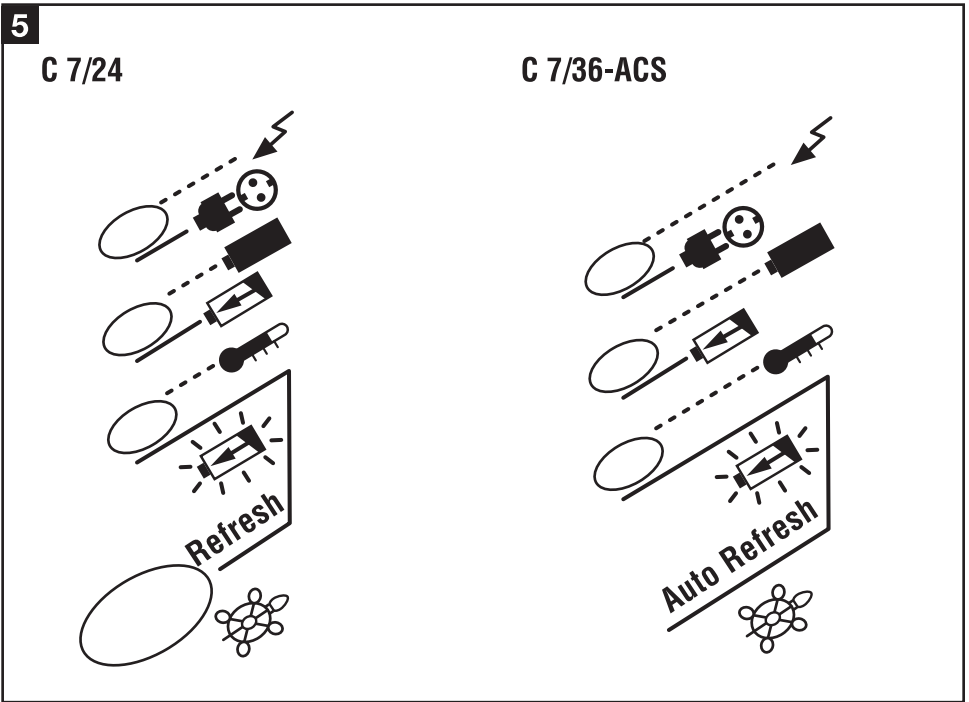
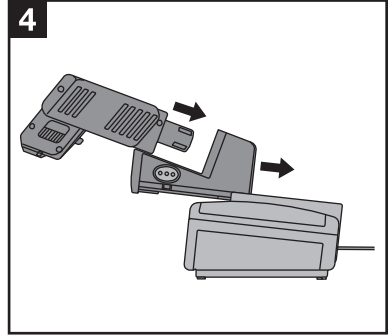
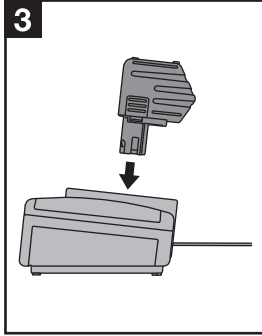
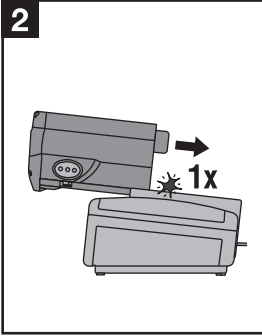


CA 7/36



C 7/36-ACS





# OORSPRONKELIJKE GEBRUIKSAANWIJZING

## C 7/24 en C 7/36-ACS acculader

**Lees de handleiding vóór de inbedrijfneming beslist door.**

**Bewaar deze handleiding altijd bij het apparaat.**

**Geef het apparaat alleen samen met de handleiding aan andere personen door.**

### Bedieningselementen en onderdelen **1**

- 1 Acculader C 7/24 en C 7/36-ACS
- 2 Snoer
- 3 Stekker
- 4 Accu-vak
- 5 Indicatie-lampjes
- 6 Schakelaar voor opfrisfunctie "Refresh toets" (alleen C 7/24)
- 7 Adapter CA 7/36 voor BP 12, BP 40, BP 72 en RB 10\*

\* Alleen de acculader maakt deel uit van de levering. Accu-packs en adapters zijn verkrijgbaar als toebehoren.

Inhoud	Pagina
1. Algemene opmerkingen	33
2. Beschrijving	34
3. Toebehoren	34
4. Technische gegevens	34
5. Veiligheidsinstructies	35
6. Inbedrijfneming	36
7. Bediening	36
8. Verzorging en onderhoud	37
9. Afval voor hergebruik recycelen	38
10. Fabrieksgarantie op de apparatuur	38
11. EG-conformiteitsverklaring	39

## 1. Algemene opmerkingen

### 1.1 Signaalwoorden en hun betekenis

#### -ATTENTIE-

Voor een eventueel gevaarlijke situatie die tot licht letsel of tot materiële schade kan leiden.

#### -AANWIJZING-

Voor gebruikstips en andere nuttige informatie.

### 1.2 Pictogrammen

#### Waarschuwingstekens



Waarschuwing voor algemeen gevaar



Waarschuwing voor gevaarlijke elektrische spanning



Waarschuwing voor bijtende stoffen

#### Aandachtstekens (Alert sign)



\*Alert sign\* naast het CE-teken.

Dit is voorgeschreven bij alle radioapparaten waarvoor ergens in Europa bijzondere bepalingen of beperkingen gelden.

#### Symbolen



Vóór het gebruik de handleiding lezen



De accu's mogen niet via het normale huisvuil worden afgevoerd.



Afval voor hergebruik recycelen

**1** De afbeeldingen bij de tekst vindt u op de uitklapbare omslagpagina's. Houd deze bij het bestuderen van de handleiding open.

In de tekst van deze handleiding betekent "het apparaat" altijd de acculader C 7/24 of C 7/36-ACS.

#### Plaats van de identificatiegegevens op het apparaat

Het type- en het serienummer staan op het typeplaatje van uw apparaat. Neem deze gegevens over in uw handleiding en geef ze altijd door wanneer u onze vertegenwoordiging of ons servicestation om informatie vraagt.

Type: \_\_\_\_\_

Serienr.: \_\_\_\_\_

## 2. Beschrijving

Het apparaat is bestemd om de Hilti accu-packs te laden met een nominale spanning van 7,2–36 volt (de C 7/36-ACS) en 7,2–24 volt (de C 7/24).

### Levering:


- standaardlader C 7/24
- of
- superlader C 7/36-ACS
- handleiding

Voltage	Type	Accu	Laadtijden met de C7/24	Laadtijden met de C7/36-ACS	Bijvoorbeeld voor de apparaten
9,6 V	SFB 105	NiMH accu-pack	45 min	30 min	SF 100-A, SB 10, HIT-BD 2000
9,6 V	SBP 10	NiCd accu-pack	30 min	20 min	SF 100-A, SB 10, HIT-BD 2000
9,6 V	RB 10	NiCd accu-pack	20 min	15 min	FS 10 Ferrosan (met adapter)
12 V	SFB 125	NiMH accu-pack	45 min	30 min	SF 120-A, SB 12
12 V	SBP 12	NiCd accu-pack	30 min	20 min	SF 120-A, SB 12
12 V	SFB 121	NiCd accu-pack	30 min	20 min	SF 121-A
12 V	SFB 126	NiMH accu-pack	45 min	30 min	SF 121-A
12 V	BP 12	NiCd accu-pack	20 min	15 min	TCI 12 (met adapter)
15,6 V	SFB 150	NiCd accu-pack	30 min	20 min	SF 150-A
15,6 V	SFB 155	NiMH accu-pack	45 min	45 min	SF 150-A
18 V	SFB 180	NiCd accu-pack	34 min	20 min	SF 4000-A, SF 180-A
18 V	SFB 185	NiMH accu-pack	51 min	45 min	SF 4000-A, SF 180-A
24 V	B24/2.0	NiCd accu-pack	48 min	20 min	UH 240-A, TE 2-A, WSR 650-A
24 V	B24/2.4	NiCd accu-pack	48 min	24 min	UH 240-A, TE 2-A, WSR 650 A
24 V	B24/3.0	NiMH accu-pack	72 min	30 min	UH 240-A, TE 2-A, WSR 650-A
24 V	BP 40, BP 72	NiCd accu-pack	41–72 min	20–36 min	TE 5-A (met adapter)
36 V	BP 6-86	NiCd accu-pack	–	34 min	TE 6-A (alleen de C 7/36-ACS!)
36 V	B 36/2.4	NiCd accu-pack	–	34 min	TE 6-A (alleen de C 7/36-ACS!)

## 3. Toebehoren

Adapter CA 7/36 voor de BP 12, BP 40, BP 72 en RB 10

## 4. Technische gegevens

Apparaat	C 7/24	C 7/36-ACS
Opfrisfunctie	handmatige opfrisfunctie ("Refresh"-toets)*	automatische opfrisfunctie ("Refresh"-functie)*
Koeling	Convectiekoeling	Actieve koeling
Netspanning	100–127 V en 220–240 V	100–127 V en 220–240 V
Netfrequentie	50/60 Hz	50/60 Hz
Accu-pack	NiCd, NiMH	NiCd, NiMH
Uitgangsspanning	7,2–24 V	7,2–36 V
Uitgangsvermogen	90 W	200 W
Laadtijden	zie accutabel § 2	
Gewicht	ca. 1,0 kg	ca. 1,0 kg
Snoerlengte acculader	ca. 2 m	ca. 2 m
Afmetingen (L × B × H)	170 × 165 × 88 mm	170 × 165 × 88 mm
Bediening	elektronische laadcontrole en bediening via microcontroller	
Isolatieklasse	elektrische isolatieklasse II (dubbel geïsoleerd) 	

Technische wijzigingen voorbehouden!

\*: zie § 7.3 voor meer informatie

## 5. Veiligheidsinstructies

### 5.1 Fundamentele veiligheidsmaatregelen

Naast de veiligheidsinstructies in de afzonderlijke hoofdstukken van deze handleiding moeten de volgende bepalingen altijd strikt worden opgevolgd.

Lees alle instructies! Wanneer u de volgende instructies niet opvolgt, kan dit leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

### 5.2 Gebruik volgens de voorschriften



- Het apparaat is bestemd voor het laden van Hilti accu-packs met een nominale spanning van 7,2–36 volt (de C 7/36-ACS) en 7,2–24 volt (de C 7/24).
- Er mogen alleen Hilti accu-packs worden geladen die in de handleiding worden genoemd.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt in een omgeving waar explosiegevaar bestaat.
- Aanpassingen of veranderingen aan het apparaat zijn niet toegestaan.
- Maak geen veiligheidsinrichtingen onklaar en verwijder geen instructie- en waarschuwingsopchriften.
- Wanneer het apparaat verbogen of beschadigde contactpennen heeft, mag het niet worden gebruikt (geen geweld gebruiken bij het insteken).
- Neem de instructies voor de verzorging en het onderhoud in acht.
- Het apparaat en de bijbehorende hulpmiddelen kunnen gevaar opleveren als ze door ongeschoolde personen op ondeskundige wijze of niet volgens de voorschriften worden gebruikt.
- De C 7/36-ACS is met zijn radiotechnische inrichting bestemd voor internationaal gebruik, met name voor de EU en de EFTA-staten.

### 5.3 Correcte inrichting van de werkomgeving



- Zorg voor een goede verlichting van het werkgebied.
- Houd uw werkgebied op orde. Houd de werkomgeving vrij van voorwerpen waaraan u zich kunt verwonden. Ongeordendheid in uw werkgebied kan leiden tot ongevallen.
- Houd kinderen uit de buurt. Zorg ervoor dat andere personen het apparaat of het verlengsnoer niet aanraken.

### 5.4 Algemene veiligheidsmaatregelen



- Gebruik het apparaat op de juiste manier. Gebruik het apparaat niet voor doeleinden waarvoor het niet bestemd is, maar alleen op de juiste wijze en in correcte toestand.

- Houd rekening met omgevingsinvloeden. Stel het apparaat niet bloot aan neerslag en gebruik het niet in een omgeving die vochtig of nat is. Gebruik het apparaat niet in een omgeving waar brand- of explosiegevaar bestaat.
- Bewaar ongebruikte apparaten op een veilige plaats. Wanneer het apparaat en de accu niet worden gebruikt, dienen ze op een droge, hoog gelegen of afgesloten plaats, buiten bereik van kinderen bewaard te worden.
- **Het apparaat is niet bestemd om gebruikt te worden door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke gesteldheid, beperkte sensoriek of beperkte geestelijke vermogens of personen (inclusief kinderen) zonder ervaring en/of kennis, behalve als ze onder toezicht staan van een voor de veiligheid verantwoordelijk persoon of van deze persoon aanwijzingen krijgen hoe het apparaat te gebruiken.**
- **Kinderen moeten duidelijk worden gemaakt dat het apparaat geen speelgoed is.**

#### 5.4.1 Elektrisch



- Bescherm u tegen een elektrische schok. Vermijd aanraking met geaarde delen, zoals buizen, verwarmingselementen, fornuizen en koelkasten.
- Controleer regelmatig het voedingssnoer van het apparaat, en laat dit in geval van beschadiging vernieuwen door een erkend vakman. Controleer de verlengsnoeren regelmatig en vervang deze in geval van beschadiging.
- Controleer of het apparaat in goede staat is. Gebruik het apparaat niet als er beschadigingen zijn, als het niet compleet is of bedieningselementen niet goed te gebruiken zijn.
- Dek het apparaat niet af en houd de ventilatiesleuven vrij.
- Wordt het voedings- of verlengsnoer tijdens de werkzaamheden beschadigd, dan mag u dit niet aanraken. Trek de stekker uit het stopcontact.
- Laat uw apparaat alleen repareren door een electricien (Hilti-service), zodat er originele reserveonderdelen gebruikt worden. Anders kan er voor de gebruiker een ongeval ontstaan.
- Gebruik het voedingssnoer niet voor doeleinden waarvoor dit niet bestemd is. Draag het apparaat nooit aan het voedingssnoer. Gebruik het voedingssnoer niet om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Bescherm het snoer tegen hitte, olie en scherpe randen.
- Gebruik buiten alleen voor dit doel goedgekeurde en overeenkomstig gekenmerkte verlengsnoeren.
- Gebruik geen verlengsnoeren met meervoudige stekkerdozen en geen verschillende apparaten tegelijktijdig.
- Gebruik het apparaat nooit in vuile of natte toestand. Vocht of stof dat zich aan het oppervlak van het appa-

nl

raat hecht, heeft een negatieve invloed op de houvast en kan onder ongunstige omstandigheden tot een elektrische schok leiden.

- Zorg ervoor dat de buitenvlakken van het accu-pack schoon en droog zijn, voordat u het in de acculader doet om het op te laden.
- Voorkom kortsluiting van het accu-pack. Kortsluiting kan brand tot gevolg hebben.
- Raak de contacten niet aan.
- Gebruik alleen de in deze handleiding vermelde accu-packs.
- Wanneer de levensduur verstreken is, dienen de accu-packs op een milieuvriendelijke en veilige wijze te worden afgevoerd.
- **Houd het niet gebruikte accu of de acculader uit de buurt van bureauclips, munten, sleutels, nagels, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen, die een overbrugging van de accu-pack of laadcontacten tot stand kunnen brengen.** Een kortsluiting tussen de accu-pack- of laadcontacten kan leiden tot brand of verbrandingen.

## 5.4.2 Vloeistoffen



Uit een defect accu-pack kan een bijtende vloeistof lopen.

Voorkom contact met deze vloeistof.

Als er contact met de huid is geweest, was de betreffende plaats dan met veel zeep en water. Bij contact van de vloeistof met de ogen moet u de ogen onmiddellijk met water spoelen en vervolgens een arts raadplegen.

## 5.5 Eisen aan de gebruiker

- Het apparaat is bestemd voor professionele gebruikers.
- Het apparaat mag alleen door bevoegd, geïnstrueerd personeel bediend, onderhouden en gerepareerd worden. Dit personeel moet speciaal op de hoogte zijn gesteld van de gevaren die zich kunnen voordoen.
- Wees altijd opmerkzaam.

# 6. Inbedrijfneming



- De netspanning dient overeen te komen met de gegevens op het typeplaatje.

### 6.1 Gebruik het apparaat alleen op een geschikte plaats.

- De plaats waar het apparaat wordt gebruikt, dient droog, schoon en koel maar vorstvrij te zijn.
- Tijdens het laden moet het apparaat warmte kunnen afgeven. Daarom dienen de ventilatiesleuven vrij te zijn.
- Neem de acculader hiervoor uit de koffer.

- Niet laden in een afgesloten omhulling.

### 6.2 Apparaat inschakelen

- Steek de stekker in het stopcontact.

#### -AANWIJZING-

Tijdens een korte zelfcontrole branden alle drie de indicatielampjes, hierna moet alleen nog het groene lampje branden.

Wanneer de zelfcontrole niet gelukt is, knippert het groene lampje. Wanneer de zelfcontrole na herhaalde aansluiting niet gelukt is, dient het apparaat naar de Hilti-service te worden gebracht om het te laten repareren.

# 7. Bediening

### 7.1 Accu inbrengen 2 3 4

Afhankelijk van het Hilti accutype, steekt of schuift u de accu in de daarvoor bestemde aansluiting. Gebruik voor de BP 40, BP 72, RB 10 en BP 12 de Hilti adapter CA 7/36 (niet bij de levering inbegrepen). Let erop dat de geometrie/codering van de accu en de adapter in overeenstemming zijn met de aansluiting. Nadat het accu-pack in het apparaat is geplaatst, start het laden automatisch!

#### -AANWIJZING-

Zelfs wanneer het accu-pack gedurende lange tijd in de acculader blijft (terwijl deze in gebruik is), loopt het geen schade op.

#### -ATTENTIE-

Het apparaat is afgestemd op de vermelde Hilti accu-packs. Er mogen geen andere accu-packs worden gela-

den, omdat dit kan leiden tot persoonlijk letsel en vernietiging van het accu-pack. Uit een defect accu-pack kan bijtende vloeistof lopen. Voorkom contact met deze vloeistof.

### 7.2 Indicatie 5

Groen lampje	brandt continu	Het apparaat is op het net aangesloten en klaar voor gebruik.
	knippert	Door de zelftest is een storing bij de lader of het accu-pack vastgesteld.
Rood lampje	brandt continu	Het accu-pack wordt geladen.
	knippert	Het accu-pack is volledig geladen.

Geel lampje	brandt continu	De opfrisfunctie loopt ten einde. (zie § 7.3)
	knippert	Het accu-pack is te koud (< 0 °C) of te heet (> 60 °C), er wordt niet geladen. Zodra het accu-pack de vereiste temperatuur heeft bereikt, schakelt het apparaat automatisch over op het laden of het opfris-laden.

### 7.3 Opfrisfunctie ("Refresh"-modus)

De afzonderlijke cellen van het accu-pack worden vanzelf geladen. Bij oudere accu-packs kan het voorkomen dat sommige cellen sneller ontladen dan andere. Omdat de in de handel gangbare acculaders worden uitgeschakeld wanneer de eerste cellen vol zijn, worden de deels geladen cellen niet meer volledig geladen. U herkent dit verschijnsel aan de hand van het ontoreikende vermogen van het accu-pack. Dit verschijnsel kan door een opfris-lading worden opgeheven.

#### 7.3.1 C 7/24 6

Om de opfrisfunctie te starten, houdt u bij het inbrengen van de accu de "Refresh"-toets ingedrukt tot het gele lampje (constant) brandt. Het gele lampje brandt zolang het opfris-laden plaatsvindt.

Het opfris-laden moet regelmatig, steeds na circa 30–50 keer laden, plaatsvinden maar mag niet vaker gebeuren dan één keer per maand, anders heeft het accu-pack eronder te lijden. De opfrisfunctie kan beschouwd worden als een soort 'training' voor de accu. En zoals te veel training schadelijk kan zijn voor het lichaam, geldt dit ook voor de accu.

### 7.3.2 C 7/36-ACS

De hierboven beschreven functie vindt bij de C7/36 acculader automatisch plaats! Het opfris-laden wordt automatisch op het juiste tijdstip, afhankelijk van het type accu, gestart.

Wanneer een nieuw accupack voor het eerst wordt geladen, wordt direct begonnen met het opfris-laden, om een optimale 'vorming' van de cellen te bereiken. Als het opfris-laden wordt onderbroken, begint het apparaat hiermee bij de volgende lading opnieuw.

#### -AANWIJZING-

Wanneer het opfris-laden regelmatig plaatsvindt, biedt dit een garantie voor een zo lang mogelijke levensduur en een zo groot mogelijke capaciteit. Afhankelijk van de toestand van het accu-pack kan de laadtijd variëren (langer worden).

### 7.4 Accu-pack

Een nieuw accu-pack dient voor het eerste gebruik 12–24 uur normaal (zonder opfris-lading) of met de opfrisfunctie te worden geladen, zodat er een optimale vorming van de cellen plaatsvindt.

Gebruik het accu-pack nooit zolang tot het helemaal leeg is. Laad het accu-pack opnieuw op zodra het vermogen duidelijk afneemt. Wanneer het accupack volledig ontladen is, worden de cellen die als eerste leeg zijn beschadigd door de ontladstroom.

#### -AANWIJZING-

- **Bij lage temperaturen** daalt het vermogen van het accu-pack. Bewaar niet gebruikte accu-packs bij kamertemperatuur.
- **Bij hoge temperaturen** wordt het accu-pack beschadigd. Bewaar de accu-packs nooit in de zon, op de verwarming of achter glas en laad ze ook niet op deze plaatsen.

## 8. Verzorging en onderhoud

Haal de stekker uit het stopcontact.

### 8.1 Reiniging van het apparaat

#### ATTENTIE

**Houd de greepgedeelten van het apparaat altijd vrij van olie en vet. Gebruik geen siliconenhoudende reinigingsmiddelen.**

De buitenste behuizing van het apparaat is gemaakt van stootvaste kunststof.

Gebruik het apparaat nooit met verstopte ventilatiesleuven! Reinig de ventilatiesleuven voorzichtig met een droge borstel. Voorkom dat er vreemd materiaal in het apparaat binnendringt. Reinig de buitenkant van het apparaat regelmatig met een licht bevochtigde poetsdoek. Gebruik geen sproeiapparaat, stoomstraalapparaat of stromend water voor het reinigen! De elektrische veiligheid van het apparaat kan daardoor in gevaar komen.

### 8.2 Onderhoud

#### WAARSCHUWING

**Reparaties aan elektrische onderdelen en vervanging van het netsnoer mogen alleen door een elektrotechnicus worden uitgevoerd.**

Controleer regelmatig alle externe delen van het apparaat op beschadigingen en ga na of alle bedieningselementen goed werken. Gebruik het apparaat niet als er onderdelen beschadigd zijn of de bedieningselementen niet optimaal functioneren. Laat het apparaat door de Hilti-service repareren.

### 8.3 Verzorging van de accu-packs

- Houd de contactvlakken vrij van stof en smeerstof. Reinig de contactvlakken zo nodig met een schone poetsdoek.



- Daalt het vermogen van het accu-pack na langer gebruik tot onder een aanvaardbare grens, dan bevelen wij aan een diagnose te laten uitvoeren door Hilti.

## 9. Afval voor hergebruik recycleren

### -ATTENTIE-

Wanneer de uitrusting op ondeskundige wijze wordt afgevoerd, kunnen zich de volgende situaties voordoen:

- Bij het verbranden van kunststofonderdelen ontstaan giftige verbrandingsgassen, waardoor er personen ziek kunnen worden.
- Accu's kunnen gaan lekken en daarbij, wanneer ze beschadigd of sterk verwarmd worden, vergiftigingen, brandwonden (door brandend zuur) of milieuvervuiling veroorzaken.
- Wanneer het apparaat niet zorgvuldig wordt afgevoerd, bestaat de kans dat onbevoegde personen de uitrusting op ondeskundige wijze gebruiken. Hierbij kunt u zichzelf en derden ernstig letsel toebrengen en het milieu vervuilen.



Hilti-apparaten zijn voor een groot deel vervaardigd uit materiaal dat kan worden gerecycled. Voor hergebruik is een juiste materiaalscheiding noodzakelijk. In veel landen is Hilti er al op ingesteld om uw oud apparaat voor recycling terug te nemen. Vraag hierover informatie bij de klantenservice van Hilti of bij uw verkoopadviseur.



Voer het accu-pack milieuvriendelijk volgens de nationale voorschriften af of geef de gebruikte accupacks terug aan Hilti.



Alleen voor EU-landen

Geef elektrisch gereedschap niet met het huisvuil mee!

Volgens de Europese richtlijn inzake oude elektrische en elektronische apparaten en de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dient gebruikt elektrisch gereedschap gescheiden te worden ingezameld en te worden afgevoerd naar een recycle bedrijf dat voldoet aan de geldende milieueisen.

## 10. Fabrieksgarantie op de apparatuur

Hilti garandeert dat het geleverde apparaat geen materiaal- of fabricagefouten heeft. Deze garantie geldt onder de voorwaarde dat het apparaat in overeenstemming met de handleiding van Hilti gebruikt, bediend, verzorgd en schoongemaakt wordt, en dat de technische uniformiteit gehandhaafd is, d.w.z. dat er alleen origineel Hilti-verbruiksmateriaal en originele Hilti-toebehoren en -reserveonderdelen voor het apparaat zijn gebruikt.

Deze garantie omvat de gratis reparatie of de gratis vervanging van de defecte onderdelen tijdens de gehele levensduur van het apparaat. Onderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn, vallen niet onder deze garantie.

**Verdergaande aanspraak is uitgesloten voor zover er geen dwingende nationale voorschriften zijn die**

**hiervan afwijken. Hilti is met name niet aansprakelijk voor directe of indirecte schade als gevolg van gebreken, verliezen of kosten in samenhang met het gebruik of de onmogelijkheid van het gebruik van het apparaat voor welk doel dan ook. Stilzwijgende garantie voor gebruik of geschiktheid voor een bepaald doel is nadrukkelijk uitgesloten.**

Voor reparatie of vervanging moeten het toestel of de betreffende onderdelen onmiddellijk na vaststelling van het defect naar de verantwoordelijke Hilti-marktorganisatie worden gezonden.

Deze garantie omvat alle garantieverplichtingen van de kant van Hilti en vervangt alle vroegere of gelijktijdige, schriftelijke of mondelinge verklaringen betreffende garanties.

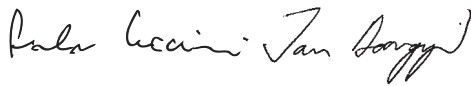
## 11. EG-conformiteitsverklaring (origineel)

Omschrijving:	acculader
Type:	C 7/24 of C 7/36-ACS
Bouwjaar:	2003

Wij verklaren, uitsluitend voor onze eigen verantwoording, dat dit product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen: 2006/95/EG, 2004/108/EG, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN ISO 12100, 2011/65/EU.

Voor de C 7/36-ACS geldt dat deze daarnaast voldoet aan 1999/5/EG, EN 300330, EN 301489.

**Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,  
FL-9494 Schaan**



**Paolo Luccini**  
Head of BA  
Quality & Process Management  
BA Electric Tools & Accessories  
01/2012

**Jan Doongaji**  
Executive Vice President  
BU Power Tools & Accessories

01/2012

### **Technische documentatie bij:**

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH  
Zulassung Elektrowerkzeuge  
Hiltistrasse 6  
86916 Kaufering  
Deutschland





Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

[www.hilti.com](http://www.hilti.com)

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

W 2816 | 0113 | 10-Pos. 1 | 1

Printed in Liechtenstein © 2013

Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

378437 / A4

